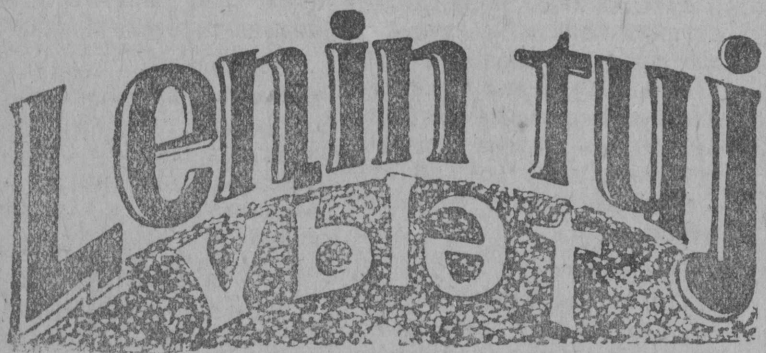


Челюскинцы вырваны из ледяного плена

В мужественном походе челюскинцев, в их железной организованности, в самоотверженности и героизме советских летчиков отражена непоколебимая мощь страны социализма, родины рабочих и крестьян

PROLETARIJJEZ BYD MU VYLIŠ, ETUVTČƏI



А р г е л
21 lun 1934 vo
№ 73 (949)

Р е т ѳ 8-э з v o

(По ленинскому пути)

VKP(В) Okruzkomlən, Okrispolkomlən da Okrprofsovetlən gazet

ИЗ ВАНКАРЕМА 13-IV. 9.30

Москва, политбюро. Сталину, ЦК, Калинин СМК, Молотову, Куйбышеву
13/IV полностью закончена эвакуация челюскинцев с дрейфующего льда. Горячо благодарим Политбюро ЦК ВКП(б) во главе с тов. Сталиным и правительство за особое внимание и энергичную помощь. Подобный размах и быстрота спасения возможны только при правительстве диктатуры пролетариата, под руководством коммунистической партии, во что глубоко верил весь коллектив челюскинцев и, несмотря на большие трудности в течение всей экспедиции, особенно за время пребывания на льдине, проявил высокую организованность и спаянность, что закалило и подготовило нас на дальнейшую борьбу за освоение Арктики. Отмечаем прекрасную работу правительственной комиссии, чрезвычайной тройки по спасению, хорошее качество советских самолетов, особенно летного состава, работавшего в труднейших условиях. Коллектив челюскинцев отдает себя целиком на борьбу за дальнейшее освоение Арктики.

И. о. начальника экспедиции БОБРОВ
Секретарь коллектива ЗАДОРОВ

Ванкарем, Уэллен

Ляпидевскому, Леваневскому, Молокову, Каманину, Слепневу, Водопьянову, Дорониному

Восхищены вашей героической работой по спасению челюскинцев. Гордимся вашей победой над силами стихии. Рады, что вы оправдали лучшие надежды страны и оказались достойными сынами нашей великой родины.

Входим с ходатайством в центральный исполнительный комитет СССР:

1) Об установлении высшей степени отличия, связанного с проявлением героического подвига, звания „героя советского Союза“,

2) О присвоении летчикам: Ляпидевскому, Леваневскому, Молокову, Каманину, Слепневу, Водопьянову, Дорониному, непосредственно участвовавшим в спасении челюскинцев, звания „героев советского Союза“,

3) О награждении орденом Ленина поименованных летчиков и обслуживающих их бортмехаников и о выдаче им единовременной денежной награды в размере годового жалования.

И. Сталин
В. Молотов
К. Ворошилов
В. Куйбышев
А. Жданов

Ванкарем, Уэллен

Шмидту, Боброву, Воронину, Кренкелю, всем челюскинцам

Приветствуем и горячо поздравляем доблестных челюскинцев, мужественно и организованно борющихся с суровой полярной стихией и стойко перенесших двухмесячный ледяной плен.

Входим с ходатайством в центральный исполнительный комитет СССР:

1) О награждении всех челюскинцев, а также Ушакова и Петрова орденом „Красной звезды“,

2) О постройке в Москве монумента в память полярного похода „Челюскина“,

3) О выдаче всем челюскинцам единовременной награды в размере полугодового жалования.

И. Сталин
В. Молотов
К. Ворошилов
В. Куйбышев
А. Жданов

ЦК ВКП(б) тов. Сталину СМК СССР тов. Молотову

Правительственная Комиссия по оказанию помощи участникам экспедиции О.Ю. Шмидта в команде погибшего судна „Челюскин“ рапортует ЦК ВКП(б) и Совету Народных Комиссаров Союза ССР об окончании операции по спасению челюскинцев.

Спасение челюскинцев является самым героическим подвигом нашей советской авиации.

На советских самолетах опытные, отважные, безгранично преданные нашей стране советские пилоты покорили полярную стихию. Из ледяной пасты, готовящей каждую минуту сомкнуться и проглотить сотню смелых полярников, они вырвали сотню челюскинцев и доставили их на материк. Полярные исследователи капиталистических стран Р. Ларсен и Х. Свердруп, люди с мировой славой, не верили в успех спасения людей с ледяного поля при помощи самолетов.

Советская авиация победила. Наши люди, на наших машинах показали всему миру высокий уровень авиационной техники и высокое качество пилотажа. Подвергаясь громадным опасностям, рискуя жизнью, они вели самолеты к намеченной цели и этой цели с успехом добились.

Внимание трудящихся всего мира в течение многих дней было приковано к героическому отряду полярников, находившихся среди дрейфующих льдов Чукотского моря. Радио-донесения из лагеря Шмидта говорили о высокой отваге, организованности, дисциплине, мированности и большевистском мужестве полярников Страны Советов. Организованность и дисциплина не только обеспечили сохранность жизни людей, находившихся на дрейфующих льдах, но создали условия, при которых им могла быть оказана помощь.

Первые шаги комиссии по спасению челюскинцев были направлены к организации руководства на месте и к использованию всех наличных местных средств. На Чукотском побережье была создана Чрезвычайная Тройка во главе с тов. Петровым (начальником полярной станции Главсевморпути на мысе Северном), и под руководством этой тройки были подготовлены имеющиеся самолеты на мысе Уэллен, в бухте Лаврентия и на мысе Северном самолет Н-4, два самолета АНТ-4 и один самолет У-2. Было также дано распоряжение немедленно мобилизовать собачий транспорт и с помощью последнего создать промежуточные базы горючего и продо-

вольствия.

Однако наличие одних только местных ресурсов не могло быть достаточным. Правительственная Комиссия предложила направить на пароходе „Сталинград“ из Петропавловска 2 легких самолета Ш 2 и из Владивостока на пароходе „Смоленск“ 5 самолетов Р 5, два самолета У 2 и на пароходе „Совет“ самолеты пилотов Болотова и Святогорова. Кроме того, из Хабаровска были направлены летом 3 самолета под управлением пилотов Водопьянова, Доронинова и Галышева.

Правительственная Комиссия, учитывая необычайные трудности зимнего рейса на Чукотку со стороны Камчатки и Дальнего восточного края, решила использовать возможность переброски самолетов со стороны Аляски. Для этой цели Правительственная Комиссия командировала в Америку т. Ушакова (назначенного впоследствии в Ванкареме уполномоченным Правительственной Комиссии) и летчиков Слепнева и Леваневского, прибывших в Ванкарем на двух купленных в Америке самолетах.

Таким образом в дополнение к 4 самолетам, имевшимся на берегу, для спасения было направлено 16 самолетов. Однако по разным причинам непосредственное участие в спасении челюскинцев приняли только семь летчиков (тт. Ляпидевский, Леваневский, Каманин, Молоков, Доронинов, Водопьянов и Слепнев), усилиями которых и был спасен весь состав лагеря.

В качестве глубокого резерва были направлены на Север ст. ряд дирижаблей и через Атлантический океан к лагерю Шмидта мощный ледокол „Красян“, введенный в строй ударными темпами лучшего производственного Балтийского завода. Ледорез „Литкв“ был также поставлен в ремонт, после которого он должен был выйти в Арктику, в район Чукотского моря.

На пустынном берегу Ванкарема к прилету советских летчиков был подготовлен аэродром, готовый к приему любой конструкции самолетов. Здесь к этому времени была установлена радиостанция, заброшено горючее, продовольствие и востроено жилье.

Хорошо налаженная работа радиостанции побережья Ледовитого океана позволила с самого начала ежедневно иметь двустороннюю радиосвязь. Лагерь Шмидта постоянно был осведомлен о проводимых Правительственной Комиссией мероприятиях.

Нужно отметить также и то

обстоятельство, что жители (не бережья Чукотки, привлеченные к оказанию помощи, в стужу, холод и пургу самоотверженно выполняли задания по созданию баз, устройству посадочных площадок, а также по расчистке аэродромов от снежных стругов.

Самолеты стягивались к Ванкарему. После героического полета т. Ляпидевского готовились новые полеты к побережью над льдами Полярного моря. Звено Каманина, поднявшееся с обледенелых берегов Камчатки, направилось к Ванкарему через тайгу, через безлюдные пространства Анадырского края. Упорно вырывая часы у суровой Арктики, из Хабаровска следом за вами двинулись тт. Водопьянов, Доронинов и Галышев. Через пургу, метели, частые туманы и снегопады самолеты достигли Анадыря, откуда тт. Водопьянов и Доронинов, преодолев Анадырский хребет, перелетели в Ванкарем.

Начиная с 7 апреля установилась погода, и тут-то развернулись решающие операции. Прибывшие советские летчики тт. Каманин, Молоков, Слепнев вывели сначала пять человек (7 апреля), затем 22 человека (10 апреля) и 35 человек (11 апреля), в том числе начальника экспедиции тов. Шмидта.

В течение 12го и 13го, вместе с подоспевшими к ним пилотами тт. Водопьяновым и Дорониновым, они закончили переброску челюскинцев на материк и доставали больного тов. Шмидта в город Ном на Аляску.

13 апреля — ровно через два месяца со дня гибели „Челюскина“ были вывезены на материк последние 6 челюскинцев во главе с исполняющим обязанности начальника экспедиции А. П. Бобровым, капитаном В. И. Ворониным и остававшимся до конца на посту радистом тов. Кренкелем.

Полученным на 13 апреля данным, уже переправлены в Уэллен 45 человек.

Ценные грузы, киноплёнка, на которой запечатлены все основные моменты плавания „Челюскина“ и жизнь лагеря, научные инструменты, судовые журналы, записи метеорологических и ледовых наблюдений и научные материалы забраны и доставлены на материк.

Лагерь челюскинцев в Ледовитом океане больше не существует.

Операция по спасению челюскинцев закончена.

Председатель Правительственной

Комиссии В. Куйбышев.

Члены комиссии: С. Каменев, Уншлихт, Янсон, Илффе.

Jedinoļičņikkez, šev keze lāšatcāmān

raņajtčə Ļačkanovskəj, Sluđinskəj da Gajsorskəj jedinoļičņikkez šerti

Въд jedinoļičņik dolzon lonь gotov

Rajonnəj da selskəj partij-
nəj organizaciaez ožņn su-
lala otvetsvennəj zadača ka-
zan kampanja keze lāšatcām
kada, ne toko konkretnəja,
operativnəja veškātlnь kol-
hozzežan, medvь buržьka lā
sātisə šev keze, no i etik mi-
nuta ne dolzonəs vālisə vu
nātņ jedinoļičņik jylis. Ni-
ja siz-zə dolzonəs vālisə veškā-
lnь jedinoļičņikkezan, mobil-
izujtnь ni-ja uspesnəja šev ke-
ze lāšatcām vьlā.

No talunņa lun keze mu-
kəd rajispolkommez da šelso-
vettez jedinoļičņikkezəs šot
vьliš čarkisə, sovšem nь jylis
vunātisə, jedinoļičņaj šekt-
torā nekьz oz veškātla.

Kulačco da nьlān agentez
ažzāņ, sto šelsovettez jedi-
noļičņaj šektorān oz veškātla

i eta kadə puktāņ vьdəs as-
šinsь vьn sь vьlā, medvь kьz
ne kьz orātņ šev keze lāšat-
cām, nuātāņ aššinsь gnus-
nəj agitacia, medvь jedino-
ļičņikkez ez lāšatə šelxozin-
ventar, ez puktə kəzьs, ez soč-
čətə vəvvez i siz ož.

Mukəd šelsovettez, partgrup-
paez etə ožə ažzə, o z ə pri-
majtə rešьtelnəj meraez, ož
šetə nekьeām otpor kulackəj
agitacia. Etāšan talunņa lun
keze jedinoļičņikkez kəzьs
vьdsən ez puktə, šelssokəzaj
svennəj inventar abu gotov.

V-Jušovinskəj šelsovetņ jedi-
noļičņikkez 200 hozajsvois kə-
zьs puktəmas 500 centņer tuj-
toko 30 centņer, šelsovetis
predšedatel, Hozasev P. P.,
ne mьmda jedinoļičņikkez ko-
lasьn oz veškātly. Seteam zə

polozeņno i Baťinskəj šelso-
vetņ. Šelsovetis predšedatel
Duđin oz təd nelki unaj-
jə jedinoļičņikkez puktisə kəzьs,
šelsovetņ abu nekьeām plan.

VKP(b) okruzkom petkātis
postanovleņno, kьtān konkret
nəja vištālēm, mьj kolə kernь
šev keze lāšatcām kada jedi-
noļičņikkez kolasьn. Eta pos-
tanovleņno lə prakticeskəj
ukazaņnoēn, kьtān ovjazьtčə
vьd šelsovetis predšedatel,
vьd partorg otvetstvennošēn
šev keze lāšatcāmьn.

Eta postanovleņno šerti ko-
lə mobilizujtnь vьdəs aktiv,
suvtātņ torja učasokə, med-
vь organizujtnь jedinoļičņik
kezəs šev keze lāšatcām vьlā
da vьdsən pьrtņ olāmə ok-
ruzkomliš postanovleņno.

Постановление

бюро окружкома ВКП(б) от 20 апреля

О проведении пробных выездов в поле

1. В период 28-30 апреля
организовать во всех колхо-
зах пробные выезды в поле
с целью проверки их готов-
ности к весеннему сезону, при-
чем путем массовой работы
вовлечь и добиться участия
в этих выездах и единолич-
ников.

Предложить РК ВКП(б) 21-
го апреля провести собрания
колхозников по всем колхо-
зам и бригадам специально
по вопросу организации проб-
ных выездов. Собрания эти
провести под лозунгом „Луч-
шим подарком колхозников
к 1-му мая должна быть от-
личная подготовка каждого
колхоза, бригады и колхоз-
ника к весеннему сезону“.

Выделить на этих собра-
ниях лучших колхозников
для отправки в порядке вза-
имной проверки в соревную-
щийся колхоз для принятия
пробного выезда.

2. Обязать редакторов ок-
ружной и районных газет ор-
ганизовать во всех основных
решающих пунктах специаль-
ные селькоровские посты и
через них установить кон-
троль, как каждый колхоз
готовится к весеннему сезону,
путем показа на страницах
печати примеров расхлябан-
ности, разгильдяйства и при-
меров образцово-хорошей ра-
боты колхозов, бригад и отдельных
колхозников, а также сове-
тов, секций и депутатских
групп в деле подготовки к
весеннему сезону и выхода в
поле.

3. Предложить райкомом
ВКП(б) и ОК ВЛКСМ 22-го
апреля провести по всему ок-
ругу собрания первичных пар-
тийных и комсомольских ор-
ганизаций, обсудив вопрос о
ходе подготовки к сезону и
предстоящем пробном выез-
де, сделав делом чести каж-
дого парторганизатора, ком-
сорга, каждого коммуниста
и комсомольца вывести свой

колхоз на пробный выезд
вполне готовым к сезону.

Предложить редакторам
окружной и районных газет
организовать в печати показ
лица лучших коммунистов и
комсомольцев, на деле бо-
рующихся и добывающихся
образцово-хорошей подготовки к се-
ву своего колхоза.

4. Установить в районах
переходящее красное знамя,
развернув соревнование кол-
хозов за овладение этим зна-
менем, при чем право на по-
лучение знамени получает тот
колхоз, который образцово
подготовится к выезду в по-
ле.

5. Предложить т. т. АГИ-
ШЕВУ (округу), и ЗУБОВУ (ре-
дакция) в 3-х дневный срок
издать специальные лозун-
ги и листовки к весенней по-
севной кампании.

6. Обязать ОкргОНО дать
специальные указания по
школам о проработке во
время занятий вопроса об
участии школьников в подго-
товке пробного выезда кол-
хозников в поле.

7. Обязать т. ПЕТУХОВУ
до 23-го апреля провести по
всему округу сборы пионер-
отрядов, специально прора-
ботав на них вопрос об уча-
стии пионеров в подготовке
к весеннему сезону, в частно-
сти по оказанию помощи
земорганам в оперативном
руководстве (в смысле свое-
временной подачи сводок и
информаций колхозами) и
выявлению фактов плохой ра-
боты колхозов в деле подго-
товки и проведения весенне-
го сева.

8. 1-го мая провести ок-
ружную радио-переключку,
потребовав от секретарей
райкомов и пр е д. РИК'ов
дать на этой переключке пол-
ную характеристику готовно-
сти к весеннему сезону.

9. Настоящее постановле-
ние опубликовать в печати.

Lāšatcāņь gajsorči moz

Jedinoļičņikkez Verx-Jušov-
vinskəj šelsovetis šev keze
lāšatcāņь umāja. Plan šerti
šelsovet pašta kəzьs kolis
zaptьnь 500 centņersa unaj-
zьk, a zaptəmas 36,5 cent-
ņer. Šelsovet prezidium
da člennez šelsovetis jedino-
ļičņikkez kolasьn šev keze
lāšatcāmān veškātlnь umā-
ja.

Musə, kьtčə pondasə kəz
nь jedinoļičņikkez, šelsovet
abu-na vištālēm. Vəvvez
veregitām jylis šelsovet ne
kьeām uz oz nuāt, šelxoz-
inventar ožə gotovitə, sa-
vannez da piņaez valajtčāņь
lьm uvtnь. Mukəd jedino-
ļičņikkez kəzьs tranzьrujtə
nь umьslennəja, kьz suam
Sofronov F. F. Šelsovetis
člen Mexonosьn I. G. nuātə
kulackəj agitacia, kьtiš-pə
jedinoļičņikьs vajas kəzьs
zə.

Eməš i seteam jedinoļič-
ņikkez, kədna lāšatcāņь

šev keze vura. Boštam № 2
Mexonosьnəs, sьlān kəzьs
zaptəm 100 proc. vьlā gər,
piņa lāšatəm i sbruja vo-
čām.

Šelsovetis člen Gajsor de
revņais Mexonosin A. I.
jedinoļičņikkezan veškātla
bolsevickəja, sьlān boštām
učet vьlā vьd jedinoļičņi-
kəs, sь učasokьn kəzьs
zaptəm 30 centņer, kolhoz-
zež šeris jedinoļičņikkez oz
kolčtčə, gotovitāņь šelxoz-
inventar, sbruja i siz ož.

Prezidiumlā Verx-Jušov-
vinskəj šelsovetis kolə āni-zə
kutčisņь bolsevickəja veš-
kātlnь jedinoļičņikkez ko-
lasьn tulьssa kəzan kad
keze lāšatcāmān. Uzališ je-
dinoļičņikkez dolzonəs boš-
nь primer gajsorčisan, šet-
nь čorьt otpor kulačcolə,
kədna vьd vьn puktāņ
sь vьlā, medvь padmātņь
šev keze lāšatcām.

S. Mexonosin.

Ļačkanov da sludinsa jedinoļičņikkez

мьččalāņь pri- mer

Baťinskəj šelsovet jedino-
ļičņikkezan oz veškātly tulьs
ša kəzan kad keze lāšatcā-
mьn. Jurališ Duđin, oz təd
plan šerti mьmda zaptəmas
kəzьs šev keze, nelki spisok
sə jedinoļičņikkezliš əstəmas.

Eməš derevņaez, kьtān jedi-
noļičņikkez ožə kolčtčə kolhoz
zež šeris. Boštām Ļačkanova
da Sluđina derevņaez Nьlān
puktəm kəzьs i lāšatəm šel-
xozinventar. Saveljev Filipp
Ivanovič kəzьs kištəm 1,30
centņer, Luņegov Aleksandr
Šemjonovič 1,32 centņer, kьk
nannьslān lāšatəməž pluggez,
piņaez, sbruja i siz ozlān.

Eməš seteam jedinoļičņik-
kez, kьz Rodina derevņə, kь-
tān oz dumьstə lāšatcāņь šev
keze, abu kištəmas kəzьs ne-
kin, toko əlik mort Vaškin
Timofej Šemjonovič kištəm 1
centņer mьmda. Vəvvez siz-zə
ožə gotovitə šev keze.

Mukəd jedinoļičņikkez se-
dəmas kulak uvтə da vəvvez
sə šev keze gotovitān tujə,
vuzaləmas, kьz suam, Vaškin
Nikolaj Fjodorovič da Vaškin
Fjodor Jegorovič. Člennez
šelsovetis nekьeām meraez
ožə priņimajtə vəv vuzališ-
sezkat, kulackəj agitacia lə oz
šetə otpor etāšan i sogmāņь
vьd čuzəma vezobrazzoez šev
keze lāšatcāmьn.

Baťinskəj šelsovetlā kolə
talunšan zə aššis uzə məd-
kodšətnь jedinoļičņikkezan
veškātlnən, bolsevickəja or-
ganizujtnь kəzьs kištəm, etn-
zə lunnezə kišņь plan šerti
100 procent vьlā, vočņь plug-
gez, piņaez da sbruja.

Botalov.

Ssuda tranzьrujtisšez kolččāņь nakazyttəg

Kudьmkarskəj rajonis, Leņin-
skəj šelsovetis, Bolkačovskəj
kolhozьn abu nekьeām dis-
ciplina, kinlā mьj kolə, si-
jə i kerāņь. Kolhoz polučetām
gosudarstvennəj prodovol-
svennəj ssuda 4 centņer,
kədaiš 1,32 centņer boštām
aslьs kolhoziš predšedatel,
Koksarov Pavel Maksimovič,
siz-zə aslьs boštām revizion-
nəj komissialān predšedatel
Zubov 0,5 centņer,
vьdəs 4 c. jansətəmas as-
kolasanьs kolhoz pravle-
ņolān člennez, ətlasa stolovəj
abu organizujtəmas. Kəzan
kad keze kolhoz lāšatčə umā-

ja. Sbruja ədva əktəmas, a
remontirujtnь oz i dumajtə.
Vəvvezlā kəgьm vajasə, ətərə
dodšə pəratasə i setis gušā-
lāņь vьdāņņs, kin oz dьsət-
čь, a vəvvezlā sedə toko zь-
ņьs.

Kolə āni-zə proveritņь Bol-
kačovskəj kolhoziš uzə, va-
sətnь kolhoziš kulackəj agent
težəs, predšedateləs a s l a s
druzokkežan eaktņь vizņь
otvet ssuda tranzьrujtəm pon-
da. Kolhozņikkez dolzonəs
bolsevickəja lāšatcāņь tulьs
ša kəzan kad keze.

M. Gagarin.

Suvtātņь porjadok

Jušovinskəj rajonis Doegov-
skəj kolhoz umāja lāšatčə
kəzan kad keze, ənəž inven-
tar da sbruja abu remontiruj-
təmas. Kolhozьn 15 vəv əd-
čān uməčəmas da strois
petāmā ədik vav. Uməčəm
vəvvezsə dozirajtə koņux Ka-
lina T. N., no oz starajtčə
ni-ja zoratņь, verdə umāja,

ətrь ez-na čistit.
Kolə protravitņь sogdi, a
jurališ kolhoziš Majegov eta
jylis oz i dumajt, partgruppa
siz-zə rešьtelnəj meraez oz
primit.

Rajzo, vizət Dojegovskəj
kolhozas da suvtət setčij
porjadok.

Botalov.

Tijan sajnь kьv, kapilinsa

Mijan Činagortskəj kolhoz,
Arxangelskəj šelsovetis, Jušov-
vinskəj rajonis, kəzan kad
keze lāšatčə siz.

Remontirujtim vьdəs sbru-
ja, masьnaez da inventar,
krepitim vьdəs kolhozņikkez
dьnə, kəzьs zaptim 100 proc.,
sortirujtim vьdsən, kəzьs ču-
zə 95-100 proc., lon kəzьs
zaptim—100 proc. i kartov-
ki—100 proc.

Kəzan kad keze broniruj-
tim turun 15 tonna, jiki 10
centņer da kəgьm 9 centņer.
Kolhozə gizim seeeām ga-
zettez: „Leņin tuj vьlāt“—
22 əkzemplar, „Kolhozņaj
put“—4 əkzemplar, „Briga-

dir“—2, „Uralskəj rabočaj“—
1, „Socialisticeskəj zemlede-
lie“—1 da siz ož. Kerim ətə-
rə pəv, kьtčə pondam əslь-
nь gazettez, medvь lьdčātis
vьd kolhozņik.

Mijan kolhozьn em poda
vəditan ferma, kьtān 55 məs.

Mi suvtətam Stalinskəj po-
hod rjaddežə tulьssa kəzan
kad čulətəm jylis, koram so-
cialisticeskəj sorevnovaņno
vьlā Kapilinskəj kolhoz.

Kolhozən jurališ Krivos-
čokov E. P.

Brigadir Krivosčokov E. D.

Pravleņnois člennez: Kri-
vosčokov S. E., Krivosčokov
E. S.

Рабочие, колхозники, трудящиеся!

Будьте в первых рядах подписчиков на заем

Дадим трехнедельный заработок взаймы государству

Обращение ВЦСПС ко всем рабочим, работницам, служащим, инженерно-техническим работникам, ко всем профорганизациям СССР

Осуществляя волю пролетариата, колхозников и всех трудящихся нашей страны, советское правительство издало декрет о выпуске нового государственного внутреннего займа второго года второй пятилетки на сумму три миллиарда пятьсот миллионов рублей.

Теперь наша задача, задача каждого пролетария, каждой профсоюзной организации заключается в том, чтобы в кратчайший срок покрыть подпиской эту сумму займа и дать своему пролетарскому государству новые средства для осуществления грандиозного плана работ второй пятилетки, принятого XVII съездом нашей коммунистической партии при единодушной поддержке пролетариев всех трудящихся СССР. Средства, полученные от займа, пойдут на техническую реконструкцию всех отраслей нашей промышленности, транспорта и сельского хозяйства, чтобы построить сотни и тысячи новых заводов, фабрик, шахт, машино-тракторных станций. На эти деньги будут построены новые дома, школы, клубы, больницы, ясли, детские сады, общественные столовые и другие культурно-бытовые учреж-

дения в городе и деревне.

Этот заем выгоден для рабочих и колхозников, которые получают, как и по предыдущим займам, в виде выигрышей, процентов и оплаты вышедших в тираж облигаций миллионы рублей. В одном только нынешнем 1934 г. трудящиеся получат по займам свыше восьмисот миллионов рублей.

Но деньги, данные взаймы пролетарскому государству, вернутся трудящимся не только в выигрышах и процентах — они придут обратно в изобилии товаров, в подеме культуры, в заботе о здоровье и силе нашей молодежи и детворы, в зажиточной и радостной жизни строителей социализма.

Все профорганизации — центральные, областные и городские комитеты союзов, совпрофы, фабзавместкомы — должны по примеру прошлых лет, развернуть массово-разъяснительную работу по займу под лозунгом «трехнедельный заработок взаймы государству на дело социалистического строительства», возглавляя соревнование между предприятиями, цехами, сменами и бригадами на успешное проведение подписки. Нашей задачей является полный охват подпис-

кой на заем всех рабочих и служащих, всех трудящихся города и деревни, недопущения при этом, чтобы организации, не умеющие вовлечь в подписку всех трудящихся, разверты вали агитацию за чрезмерно высокую (сверх месячного заработка) подписку передовых рабочих и служащих.

Городские профорганизации должны помочь профессиональным организациям деревни, колхозам и сельсоветам в реализации займа, помня, что только после успешного проведения подписки на заем в своем подшефном районе, селе, колхозе городские предприятия или учреждения могут считать свои обязательства выполненными.

Единодушной поддержкой нового займа пролетарии колхозники и все трудящиеся Советского Союза докажут свою решимость бороться под руководством партии Ленина — Сталина за завершение построения бесклассового социалистического общества.

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СОЮЗОВ.

Осьвскэј уџасток

тџџалэ,

кџз колэ лэџэтџнь кџлэтџэм кеџэ

Осьвскэј уџасток сплав кеџэ готов

Вэркџлэтан уз успеснэја pondas munñ sek, кэр сплав нэј уџастоккеџ askadэ да вџра лэџэтџасэ вэркџлэтэм кеџэ, кэр вэџ оџџик кеџэ локтасэ вџдэс готовэн.

Осьвскэј сплавуџасток этэ вџра вџэртис. Сџја арџан-зэ ударнэја кџтџис лэџэтџнь вэркџлэтэм кеџэ, медвџ вэркџлэтџэ еџ вџв нџкџеэм пџревој узџн. Берџгэ пџткэтэм вџр примитэм 100 проц. вџлэ. Прислџзник вџдэс готов, take-laz plan џэрти вэјэм сплавнэј пункттеџэ, кџз, напџрџмер, пџн ковэј /оснaska 100 проц. вџлэ, сџнковэј оснaska 3,5 тонна вэјэм пункттеџэ 101 проц. вџлэ, воновэј оснaska 100 проц., сџз-зэ и мэдџк pod gotovitel'nэј уз керэм вџдэс. Bagorrez, sessez, majdankaez i bagor puez, pџzzez i сџз оз'ан. Пџз тоџо вџдэс вэјэм ларџоккеџэ 100 проц. вџлэ. За vedujussэј сплавуџастокџ Коџџурин вџџкџта вэйтэ: „Менам вџдэс керэм, вџдэс готов, кэј talun pondэтџ кџлэтн. Но токо em una tormoz Kudџmkarskэј perevalocнэј vazaн, нџкџэ оз vermь индџн уџастоккеџэ promptovarrez, кэднџја уџасток ларџоккеџэн авуэџ. Kudџmkarskэј vazaџ zavedujussэј џедџгов суэ: kџтџс-пэ me vaja, raz mџjanlэ

Obvinskэј splavkontoraџ ORS оз џет нџм“. џоџа pondas lokнџ uzalan вџн, а promptovarrez аву. Seteэм зэ polozeн-по i saxarэн. Perevalocнэј ва за тоџо оз индџ.

Коџџурин бџра вџэртис i сџја, сто uzalan вџн ресэјтэ ус пџснэја сплав џлэтэм, сџја тэвсэн-зэ мобџлџзџтис ассџс apparat, индџс колџоззеџэ кернџ колџозниккеџкэт догovorrez. Verbovsџkkeџэ колџоззеџн вџдэс вџсталџсэ кџеэм ло-асэ usloviaez вэркџлэтанинџн. Talunна lun кеџэ plan џэрти колџс вервџјтнџ 794 mort, а уџасток керџс догovorrez 954 mortkэт.

Осьвскэј сплавнэј уџасток вџэртис i сџја, сто эни вџд организациа долзон уз мэд-кодџэтнџ, медвџ вџд sotrud-нџк nuэtis otvetsvenноџ aslas уз ponda. Сџја џэсэтнџкџе-зэс крџпитџс opredelоннэј уџас токэ, пџкетэ, а млдсэј џэсэт нџкџеџэс сувтэтџс бригадирреџэ, кэдна эни тэдэнь, кџтэн pon dasэ узавнџ.

Колэ вџд сплавуџастоклэ вэркџлэтэм кеџэ лэџэтџнь сџз-зэ, кџз лэџэтџэм Осьвскэј уџасток. Kudџmkarskэј pе- rеvalocнэј vазалэ эни-зэ колэ вэјнџ promptovarrez сплавнэј уџастоккеџлэ.

М.

Подписались на 136 проц.

Месткомом Окроно развернута подписка на новый заем. За день подпиской охвачены все сотрудники Окроно-10 человек, подписались на 2290 рублей, что составляет к получаемой сейчас месячной зарплате 136 проц. Не охвачены подпиской только 3 работника, находящиеся в командировке. Сотрудник Павленин, подписавшись на заем 150 проц. к получаемой зарплате (300 р). внес полную подписную сумму. МК Окроно.

На месячный заработок

Работники Окродортдела и конторы Госучастка № 425 все подписались на заем 2-го года второй пятилетки в размере месячного оклада. Рабочий комитет.

Проведем подписку по-боевому

Колхозники Белооевского колхоза и служащие советских, кооперативных и культурных организаций под личным руководством секретаря райкома партии тов. Хромова 17 апреля в течение двух часов подписались на заем „второй пятилетки“ (второй выпуск) на 3665 рублей. В том числе:

Сотрудники сельсовета на 690 рублей. Предсельсовета тов. Тиунов подписался на 160% месячного оклада, секретарь Канюков на 130% и т. д.

Работники школы подписались на 1450 руб. В том числе учитель Шляпин — на 116% к окладу, Тонкоев на 110%, Утева — на 100%, Зубова — на 113%, Тылебцова — на 110%, Никитин — на 120%, Боброва на 113% и т. д. Сотрудники сельпо на 300 рублей, 100% к месячному фонду зарплат.

Дџпризџвники Белооевского сельсовета в числе 35 ч. подписались на 775 рублей. Колхозники Белооевского колхоза — на 450 рублей.

Вся работа проводится на основе развертывания соцсоревнования под лозунгом не меньше трехнедельного заработка взаймы государству. Подписка продолжается.

Сбережения трудящихся взаймы государству

Коллектив специалистов Кудымкарского топографического отряда №2 Уральского упрзема, учитывая важность и значение сбережений трудящихся в виде займов пролетарскому государству, в выполнении плана второго года второй пятилетки и в целом второй пятилетки, обращение магнитогорских ударников-рабочих и специалистов, единодушно поддерживает подпиской на заем „второго года второй пятилетки“ в целом по отряду в размере 138,3% от фонда месячной зарплаты с досрочной выплатой на один месяц. Фонд зарплаты подписавшихся на заем 1330 рублей, подписная сумма 1840 рублей на 7 человек. Надеемся, что и наши товарищи, находящиеся сейчас в командировке по проверке севоборотов — Соловьев, Щербинин и Тарутин от нас не отстанут.

По поручению коллектива

КОРОБЕЙНИКОВ.

Закончил свою работу 5-й пленум Окрисполкома

5 пленум Окрисполкома, проходивший с 15 по 17 апреля, дал развернутую программу действий в области подготовки к весеннему севу, развертывания социалистического животноводства и подготовки к новому учебному году.

После кратких отчетных докладов председателей Райсполкомов и председателей некоторых сельских советов о готовности к весеннему севу пленум отметил, что районы к севу не готовы, отпущенная государством семенная ссуда полностью до сих пор колхозам не вывезена, особенно северными районами. А некоторые районы и колхозы проявляют иждивенческое настроение, получив ссуды успокоились и совершенно не заботятся о вопросах мобилизации внутренних семенных ресурсов, как к примеру Юсьвинский район — задание создания дополнительно страхового сем.

фонда не выполнил. В колхозах рабочая сила расставлена формально. Производственно-финансовые планы не доведены до создания отдельных колхозников, единоличников, составляющие еще 37 проц. к общему населению, почти забыты.

Коль к севу готовится плохо. Несмотря на постановление президџума Окрисполкома о том, чтобы лошадей с 10 апреля поставить на отдых и организовать хороший уход, это решение в жизнь не везде проводится, а продолжают ездить на лошадџх кому когда вздумается. Пленум в области подготовки и проведения весеннего сева дал конкретные указания.

Пленум также уделил особое внимание и по вопросу социалистического животноводства, подготовке к новому учебному году, намечил конкретные мероприятия в дальнейшей работе.

Кудџmkarskэј сплавуџасток сплав кеџэ нџ готов

Lokтэ вэркџлэтан кад, вџд вэркџлэтан контора, уџасток сплав кеџэ долзон лонџ готов-нџ, а Kudџmkarskэј сплавнэј уџасток кџлэтџан кеџэ керэм есэ нџ вџдэс. Takelaz вџдэс plan џэрти вэјэм, а мэдџк уз вџдсэн кертэм, кџз напџрџмер, казонкаеџ 36 туџэ керэм 35, пџzzez 124 туџэ керэм 120, вџр примитэм 446 тџсеџа fesmetra туџэ токо

375 тџсеџа fesmetra.

Boџtam-kэ produkтаez, кэдна сџз-зэ ресэјтэнь успеснэ-ја вэр кџлэтан уз џлэтэм. Kudџmkarskэј уџастокџ perevalocнэј vaza долзон нџ токо вэјнџ produkтаez vazaз, но i-plan џэрти индџнџ сплавнэј уџастоккеџџс ларџоккеџэ, а сџја 18 тонна сџдэсџс индџс сплавнэј пункттеџэ токо 2,6 килограм, џери 27 тоннџс индэм 8 тонна, saxar 1,5 тонна, vi 1268 килограм туџэ индэм ларџоккеџэ 793 килограм, табак токо 63 килограм. Сџз-зэ i мэдџк produkтаez. Perevalocнэј vazaџ zavedujussэј џедџгов суэ: „kэркэ-пэ ed vајам“.

Ena факттеџэ џэрти поџэ вџџкџта вџставнџ, сто Kudџmkarskэј сплавуџастокэс вэр кџлэтан кад zastанџтас нџ готовэн.

Etэ сплавнэј уџасток нџ кџз оз вџэртџ, сџја оз пџсџь uzalan вџн snавзэјтан бурмэ тэм ponda. Etа уз вџлэ вџзэ-тэ сџннеџ пџрџјэт.

Эни Kudџmkarskэј сплавнэј уџастоклэ колэ вџдэс вэјнџ продуктаez plan џэрти, ена lunнеџэ-зэ помавнџ вэркџлэтан кад кеџэ лэџэтџэм, пџртнџ олэмэ 17-эт сџездлџс ресед џоџез вэркџлэтэмнџ да вэџэ оџџик кеџэ лонџ сплав кеџэ готовэн.

Istomina da Pestova.

